

example, *АВАКС* in Russian stems from the English *AWACS – Airbone Warning and Control System*.

“The real significance of linguistic units is one of the most difficult aspects in language teaching. It is rather difficult to define the meaning of a word as it is connected with many lingual and extra lingual aspects – logical and psychological, historical and philosophical” [Zerkina 2014: 155].

A study of abbreviations at a level of a professional discourse allows us to reveal their international and national characteristics as integrated signs reflecting historical, philosophical, social and cultural factors of formation of both abbreviations and the discourse where they function [Kostina 2013: 140].

Full and short versions of abbreviation terms which are present in the abbreviation fund of the language evidence a phenomenon of derivation in abbreviation.

Abbreviation derivation, being realization of a playing potential may be interpreted as a creative cognitive act showing implicit mechanisms and opportunities of the language system. As a result of abbreviation derivation, new knowledge of the world is generated and modified, hidden and peripheral meanings are updated.

References

Slozhenikina Yu.V. Variation in terminology: Semantics, form, function. 2nd edition, revised. Moscow: LKI, 2010. 288 p.

Kostina N.N. On abbreviation terms in the discourse of services and tourism. *Vestnik of Chelyabinsk State University*, 2013. № 31 (322). Philology. Art History. Issue 84. P. 140-143.

Zerkina N.N. Semantics in teaching. Semantic shifts of common English adjectives. The First International Scientific Conference – Forum “TOPICAL ISSUES OF CONTEMPORARY PROFESSIONAL EDUCATION”. 2014, Yekaterinburg. P. 155-160.

И.А. Котенёва (Белгород, Россия)

НОМИНАТИВНЫЕ ПРОЦЕССЫ, ОТРАЖАЮЩИЕ ОБОНЯТЕЛЬНУЮ СФЕРУ ЧЕЛОВЕКА (на материале французского языка)

Статья посвящена исследованию семантических процессов, определяющих системно-структурную организацию номинативных единиц французского языка в сфере обозначения запаха как результата обонятельного восприятия человека.

Ключевые слова: номинация, языковое значение, восприятие, языковая объективация.

В современной когнитивной лингвистике, изучающей специфику репрезентации человеческих знаний в языке, исследование языкового отражения концептуализации обонятельного феномена действительности позволяет описать взаимодействие языковых значений и структур знания, стоящих за ними и, следовательно, объяснить номинативный потенциал единиц, используемых носителями языка в сфере обозначения восприятия запаха.

Область ольфакторной перцепции представляет собой особый вид чувственного восприятия мира, в значительной степени отличающийся индивидуальностью своей природы и антропоцентризмом. Способы языковой объективации результатов познания человеком такого перцептивного стимула, которым является запах, показывают сложность и неоднородность единиц обонятельной семантики, описывающих как формы существования данного природного явления, так и процесс его восприятия человеком.

Существование запаха в объективной действительности определяется, прежде всего, пространственным параметром. Локатив представляет собой связующее звено между существованием и восприятием. Локатив выступает как импликация существования: если объект существует, он где-то находится. С другой стороны, пространство является импликацией восприятия: если человек обнаруживает объект, этот объект находится в некотором месте – в том месте, которое входит в пределы перцептивного восприятия человека.

В сфере обонятельного восприятия выделяется лексико-семантическое объединение глаголов, которое, по терминологии Г.А. Золотовой, можно отнести к типу функтивных предикатов, номинативный потенциал которых охватывает сферу обозначения функционирования предмета как способа его существования [Золотова 1982: 218]. Объединяясь по классификационному признаку «способ проявления предметами своих ольфакторных свойств» номинативное значение глаголов *dégager, émettre, exhaler, produire, répandre, rendre, fleurir, sentir...*, репрезентирует связь между предметом-источником (местом) и запахом и образуется за счет способности глаголов обозначать ‘движение, идущее от чего-либо’. В данном своем значении номинативные единицы отражают способ существования пахнущей субстанции в окружающем мире, а именно: отделение в виде летучих корпускул от своего источника: «*Les murs humides et anciens de l'entrée... dégageaient une fraîche odeur de renfermé qui... me pénétra d'un plaisir ...consistant auquel je pouvais m'étayer, délicieux, paisible, riche d'une vérité durable, inexplicquée et certaine*» [Proust] или обнаруживаемое в определенном пространстве: «*La rue fleurait les odeurs usuelles d'eau, d'excréments, de rats et d'épluchures*» [Süskind].

Необходимо отметить, что во французском языке существует целая группа ольфакторных глаголов, представляющих собой способ обо-

значения процесса распространения запаха в пространстве: *embaumer* – “заполнять благоуханием”, *parfumer* – “заполнять ароматом”, *empuantir* – “наполнять зловоньем”, *empester* – “распространять зловоние”, *empoisonner* – “заражать воздух”, *infecter* – “наполнять смрадом”. Закономерно, что значения выделенной группы ольфакторных глаголов реализуются при наличии у них единиц объективной валентности, которым является существительное, обозначающее место распространения запаха. «...*une odeur d'oignon, ...empoisonnait l'air chaud, cet air alourdi, toujours chargé d'une âcreté de houïle*» [Rolland].

При анализе семантической структуры предложений номинативные свойства данных единиц демонстрируют вариативность концептуального фрагмента «заполнение пространства запахом». Выражение данного смысла с позиции предмета-источника имплицитно, что источник находится в том месте, которое обозначается объектной валентностью этих глаголов, например, “*La rose embaume la chambre*”. То есть пахнущий предмет-источник находится в том пространстве, где обнаруживается его запах. При выражении же подобного смысла с позиции запаха нахождение последнего в данном месте необязательно: “*L'odeur de tabac empeste ce compartiment*”. Как показано в примере, запах табака достиг определенного локатива с совершенно неопределенной начальной точки. Как и в первом, так и во втором случае, локатив является конечной точкой его движения, а также местом его обнаружения воспринимающим лицом.

Детальное изучение концептуального фрагмента восприятия запаха имеет объяснительную силу для языковых характеристик собственно ольфакторной лексики, так и единиц, из других семантических сфер, позволяя определить направление их переносов и функционирования в данной предметной области.

Литература

Золотова Г.А. Коммуникативные аспекты русского синтаксиса. М.: Наука, 1982.

Inna A. Kotenyova (Belgorod, Russia)

NOMINATIVE PROCESSES OF THE HUMAN SMELL PERCEPTION SPHERE (on the Material of the French Language)

This article is devoted to the research of semantic processes defining system-structured organization of the French nominative units in smell denomination.

Key words: nomination, linguistic meaning, perception, language objectification.